



**FORM 6B: REPORT OF THE PRESIDING OFFICER**

**FORMULE 6B : RAPPORT DU PRÉSIDENT DE CONFÉRENCE**

[General Heading]

[Titre]

**REPORT OF PRESIDING OFFICER**

**RAPPORT DU PRÉSIDENT DE CONFÉRENCE**

A pre-hearing conference was held in this matter on [date]. In attendance were [list people and their capacity].

Une conférence préparatoire à l’audience a été tenue sur cette affaire le [date]. [Nommez les personnes et leurs fonctions] y ont assisté.

**Agreements**

**Ententes**

The parties agreed that the following facts can be assumed to be correct for the purpose of the hearing:

Les parties conviennent que les faits suivants peuvent être présumés exacts aux fins de l’audience :

[list facts]

[énumérez les faits]

The parties agree that the following documents can be admitted in the hearing on consent:

Les parties conviennent d’un commun accord que les documents suivants peuvent être admis à l’audience :

[list documents]

[énumérez les documents]

**Directions and Orders**

**Directives et ordonnances**

The outstanding pre-hearing motions and the dates that they will be heard are as follows:

Les motions non réglées et les dates auxquelles elles seront entendues sont les suivantes :

Number	Nature of Motion	Date to be Heard
1.		

Numéro	Nature de la motion	Date de l’audience
1.		

The following motions will be argued at the hearing itself:

Les motions suivantes seront entendues à l’audience :

Number	Nature of Motion	Estimate Length of Argument
1.		

Numéro	Nature de la motion	Durée approximative des observations
1.		

Other than for information that is discovered after the conference, disclosure is now complete [or will be completed by (date)].

À l’exception des informations découvertes après la conférence, la divulgation est maintenant complète [ou sera terminée d’ici le (date)].

The following document brief(s) will be delivered before the hearing:

Le(s) mémoire(s) suivants seront remis avant l’audience :

Number	Description	Party Preparing	Date to be Delivered
1.			

Numéro	Description	Partie préparant le dossier	Date de remise
1.			

The hearing Panel may/should not [choose one] review them before the hearing.

The following written arguments and book of authorities will be delivered before the hearing:

Number	Description	Party Preparing	Date to be Delivered
1.			

The hearing Panel may/should not [choose one] review them before the hearing.

The hearing is scheduled to begin on [date] for [number] day(s). The proposed schedule for the hearing is as follows:

Date	Motions/Arguments/Witnesses	Estimate	Length of Argument
------	-----------------------------	----------	--------------------

The witnesses will be immediately available when their evidence is reached on the day scheduled for their testimony and will be available on any following days. There are no other matters anticipated to occur during the hearing itself.

#### Other Matters

[insert any other matters the parties should be aware of]

The parties are reminded of the provisions of sub-rule 6.03(5) regarding notification of proposal not to comply with a direction given at a pre-hearing conference and sub-rule 6.03(6) regarding notifying the presiding officer of any circumstances that would materially affect the conduct of the hearing.

---

[Date]

---

[Signature of Presiding Officer]

To: [list parties' counsel]

Le sous-comité d'audience peut/ne devrait pas [biffer la mention inutile] les examiner avant l'audience.

Les observations écrites et les recueils de textes à l'appui qui suivent seront remis avant l'audience :

Numéro	Description	Partie préparant le dossier	Date de remise
1.			

Le sous-comité d'audience peut/ne devrait pas [biffer la mention inutile] les examiner avant l'audience.

L'audience devrait débuter le [date] et durer [nombre] jours(s). L'horaire proposé pour l'audience est le suivant :

Date	Motions/Observations/Témoins	Durée approximative
------	------------------------------	---------------------

Les témoins seront immédiatement disponibles le jour prévu pour leur témoignage et les jours suivants. Aucune autre affaire ne devrait être traitée pendant l'audience.

#### Autres affaires

[Indiquez toute autre affaire dont les parties devraient être au courant.]

Les parties doivent tenir compte des dispositions du paragraphe 6.03(5) concernant l'avis de changement proposé à une directive donnée à une conférence préparatoire à l'audience et du paragraphe 6.03(6) concernant la nécessité d'informer le président de conférence de toute circonstance qui aurait une incidence importante sur la tenue de l'audience.

---

[Date]

---

[Signature de la présidente ou du président de conférence]

Destinataires : [avocats des parties]